KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1648/98

av den 27 juli 1998

om fastställande av uppköpspriser, stöd och vissa andra belopp som för produktionsåret 1998/99 skall tillämpas i samband med interventionsåtgärder inom vinsektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige, särskilt artikel 149.1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 822/87 av den 16 mars 1987 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin ([1]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2087/97 ([2]), särskilt artiklarna 35.8, 36.6, 38.5, 41.10, 44, 45.9 och 46.5 i denna, och

av följande skäl:

I artikel 4 i kommissionens förordning (EG) nr 3299/94 av den 21 december 1994 om övergångsbestämmelser för Österrike inom vinsektorn ([3]), ändrad genom förordning (EG) nr 670/95 ([4]), föreskrivs en integrerad tillämpning i Österrike av avdelning III i förordning (EEG) nr 822/87 från och med produktionsåret 1995/96. För den administrativa tydlighetens skull är det emellertid lämpligt att införa Österrike i den vinodlingszon B som anges i bilaga IV till förordning (EEG) nr 822/87.

I förordning (EG) nr 1628/98 ([5]) fastställs orienteringspriserna för vin för produktionsåret 1998/99. De priser, stödbelopp och andra belopp som skall tillämpas i samband med de olika interventionsåtgärder som skall fastställas för det produktionsåret bör därför fastställas på grundval av dessa priser.

Denna förordning gäller för Österrike och Portugal. Vinodlingsområdena i de länderna har dock inte avgränsats, och, i avvaktan på definitiva regler, bör det därför för produktionsåret 1998/99 fastställas vilka enologiska metoder som är tillåtna där enligt bestämmelserna i avdelning II i förordning (EEG) nr 822/87.

Eftersom beräkning endast får tillämpas endast i undantagsfall bör den nedsättning av uppköpspriset för vin som föreskrivs i artikel 44 i förordning (EEG) nr 822/87 vara densamma som den som fastställs i bilaga VIII för vinodlingszon C. I enlighet med tidigare erfarenheter bör giltighetsperioden för de undantag som gäller för ”vinho verde” förlängas.

Det stöd till användning av koncentrerad druvmust och renad koncentrerad druvmust vid vinframställning som införs genom artikel 45.1 i förordning (EEG) nr 822/87 skall fastställas med hänsyn till skillnaden mellan kostnaderna för beräkning, beroende på om koncentrerad druvmust, renad koncentrerad druvmust eller sackaros har använts. Mot bakgrund av de uppgifter som kommissionen har tillgång till bör stödbeloppet differentieras med hänsyn till vilken produkt som används för beräkningen.

Destillatörerna kan enligt artiklarna 35.6 och 36.4 i förordning (EEG) nr 822/87 antingen mottaga stöd för den produkt som skall destilleras eller leverera den destillerade produkten till interventionsorganet. Stödbeloppet bör fastställas på grundval av de kriterier som anges i artikel 16 i rådets förordning (EEG) nr 2046/89 ([6]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2468/96 ([7]).

Priset på det vin som skall destilleras enligt artiklarna 38 och 41 i förordning (EEG) nr 822/87 tillåter normalt inte att de produkter som framställs genom destillation kan avsättas till marknadspriser. Därför är det nödvändigt att införa ett stöd vars storlek skall bestämmas på grundval av de kriterier som anges i artikel 8 i förordning (EEG) nr 2046/89, samtidigt som hänsyn tas även till den nuvarande osäkerheten vad gäller marknadspriserna för destillerade produkter.

Vissa vintyper som levereras till någon av destillationsformerna kan bearbetas till vin som tillsatts alkohol för destillation. Därför bör de belopp som gäller för de olika destillationerna enligt reglerna i artikel 26 i förordning (EEG) nr 2046/89 justeras för att ta hänsyn till detta.

Erfarenheterna av försäljning genom anbudsinfordran av den alkohol som interventionsorganen innehar visar att skillnaden mellan de priser som kan erhållas för neutral alkohol och för råalkohol inte motiverar att dessa organ övertar neutral alkohol. De disponibla kvantiteterna neutral alkohol är för övrigt tillräckligt stora för att tillgodose efterfrågan på denna produkt under minst ett

([1]) EGT L 84, 27.3.1987, s. 1.
([2]) EGT L 292, 25.10.1997, s. 1.
([3]) EGT L 341, 30.12.1994, s. 37.
([4]) EGT L 70, 30.3.1995, s. 1.
([5]) Se sida 10 i denna tidning.
([6]) EGT L 202, 14.7.1989, s. 14.
([7]) EGT L 335, 24.12.1996, s. 7.

produktionsår. Mot denna bakgrund bör den möjlighet som ges i artiklarna 35, 36 och 39 i förordning (EEG) nr 822/87 utnyttjas på så sätt att det bestäms att all alkohol skall köpas upp till råalkoholpriset.

I artikel 4 i kommissionens förordning (EEG) nr 3105/88 ([1]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 194/98 ([2]), om tillämpningsföreskrifter för obligatorisk destillation enligt artiklarna 35 och 36 i förordning (EEG) nr 822/87 fastställs en fast naturlig alkoholhalt i volymprocent som skall tillämpas inom varje vinodlingszon i syfte att fastställa den alkoholhalt som skall levereras till destillation enligt artikel 35 i förordning (EEG) nr 822/87. Det har inte varit möjligt att fastställa denna fasta naturliga alkoholhalt i Portugal eftersom vinodlingszonerna i det landet ännu inte har avgränsats. Därför bör en provisorisk fast naturlig alkoholhalt fastställas.

Artikel 46.3 i förordning (EEG) nr 822/87 innehåller kriterier för fastställande av det stöd som avses i samma artikel. Vad gäller stödet till användning av vindruvor, vinmust och koncentrerad vinmust för framställning av druvsaft föreskrivs i artikel 46.4 att en del av stödet skall avsättas för försäljningskampanjer för att främja konsumtion av druvsaft och att stödet kan höjas för detta ändamål. Med hänsyn till de kriterier som har fastställts och behovet av att finansiera dessa kampanjer bör stödet fastställas till en nivå som gör det möjligt att framställa tillräckliga kvantiteter för att en effektiv kampanj för produkten skall kunna genomföras.

Den nedsättning av uppköpspriset för vin som fastställs i artikel 44 i förordning (EEG) nr 822/87 är beroende av den genomsnittliga höjningen av den naturliga alkoholhalten inom varje vinodlingsområde. Erfarenheten visar att höjningen i genomsnitt motsvarar hälften av den maximalt tillåtna höjningen. Nedsättningen av uppköpspriset bör därför motsvara förhållandet mellan den procentuella höjningen av alkoholhalten och alkoholhalten i det vin som levereras till destillation.

Kommissionens förordning (EEG) nr 3800/81 av den 16 december 1981 om klassificering av vinstockssorter ([3]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1231/98 ([4]), innehåller listan över rekommenderade och godkända druvsorter i Portugal. Dessa druvsorter bör ligga till grund för bedömningen av vinproduktionen i Portugal.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för vin.

([1]) EGT L 277, 8.10.1988, s. 21.
([2]) EGT L 20, 27.1.1998, s. 19.
([3]) EGT L 381, 31.12.1981, s. 1.
([4]) EGT L 168, 13.6.1998, s. 24.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I denna förordning fastställs de uppköpspriser, det stöd och vissa andra belopp som för produktionsåret 1998/99 skall tillämpas inom gemenskapen i samband med interventionsåtgärder inom vinsektorn. När det gäller de åtgärder som avses i artiklarna 38 och 41 i förordning (EEG) nr 822/87 skall de aktuella beloppen fastställs med förbehåll för ett eventuellt senare beslut om att genomföra dessa åtgärder.

Artikel 2

1. Uppköpspriserna för de produkter och det vin som under produktionsåret 1998/99 levereras till obligatorisk destillation enligt artiklarna 35 och 36 i förordning (EEG) nr 822/87 samt

— stödet till destillatörerna,

— stödet till de förädlingsföretag som tillsätter alkohol till vin för destillation,

— uppköpspriserna för den framställda alkohol som levereras till interventionsorganen,

— bidraget från den Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket i samband med övertagandet av alkoholen,

vad avser dessa produkter, fastställs i bilaga I respektive bilaga II.

2. Med stöd av artikel 35.6 andra stycket, artikel 36.4 andra stycket och artikel 39.7 andra stycket skall interventionsorganet betala råalkoholpriset för den levererade alkoholen.

Artikel 3

Uppköpspriserna för det vin som under produktionsåret 1998/99 levereras till frivillig destillation enligt artiklarna 38 och 41 i förordning (EEG) nr 822/87 samt

— stödet till destillatörerna,

— stödet till de förädlingsföretag som tillsätter alkohol till vin för destillation,

vad avser dessa produkter, fastställs i bilaga III respektive bilaga IV.

Artikel 4

Stödet till användning under produktionsåret 1998/99 av koncentrerad druvmust och renad koncentrerad druvmust i enlighet med artiklarna 45.1 och 46.1 första stycket i förordning (EEG) nr 822/87 fastställs i bilagorna V, VI och VII.

Artikel 5

De nedsättningar som avses i artikel 44 i förordning (EEG) nr 822/87 och som tillämpas på uppköpspriserna för det vin som under produktionsåret 1998/99 levereras till destillation enligt artiklarna 36, 38, 39 eller 41 i samma förordning samt

— stödet till destillatören,

— uppköpspriserna för den framställda alkohol som levereras till interventionsorganen,

— bidraget från Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket för övertagandet av alkoholen,

vad avser detta vin, fastställs i bilaga VIII.

Vid tillämpning av denna artikel skall Portugal räknas till vinodlingszon C och Österrike till vinodlingszon B.

Artikel 6

Vid tillämpningen av bestämmelserna om enologiska metoder och processer i avdelning II i förordning (EEG) nr 822/87 skall Österrike för produktionsåret 1998/99 räknas till vinodlingszon B.

Artikel 7

1. Bestämmelserna om enologiska metoder och processer i avdelning II i förordning (EEG) nr 822/87 skall tillämpas i Portugal under produktionsåret 1998/99 på följande villkor:

a) Höjningen av alkoholhalten skall begränsas till 2 % vol. De produkter som kan omfattas av denna bestämmelse skall ha en naturlig alkoholhalt i volymprocent av lägst 7,5 % vol. före berikning och en total alkoholhalt i volymprocent av högst 13 % vol. efter berikning.

Produkter för framställning av bordsvin som har sitt ursprung i ”vinho verde”-området skall dock ha en alkoholhalt i volymprocent av lägst 7 % vol. före berikning.

Tillsats av koncentrerad druvmust eller renad koncentrerad druvmust får inte medföra att den ursprungliga mängden färska krossade vindruvor, druvmust, druvmust i jäsning eller nytt, icke färdigjäst vin ökar med mer än 6,5 % vol.

b) Färska vindruvor, druvmust i jäsning, nytt, icke färdigjäst vin och vin får tillsättas syra eller avsyras.

2. De druvsorter som får användas för att framställa bordsvin skall vara de som anges i bilagan till förordning (EEG) nr 3800/81.

De viner som har sitt ursprung i ”vinho verde”-område får

— saluföras med en total alkoholhalt i volymprocent av lägst 8,5 % vol. när det gäller vin som inte har berikats,

— ha en total svaveldioxidhalt av högst 300 mg/l när det gäller vitt ”vinho verde” med en restsockerhalt som är lika med eller högre än 5 g/l.

3. Den kvantitet alkohol som producenter av bordsvin i Portugal skall leverera till destillation i enlighet med artikel 35 i förordning (EEG) nr 822/87 skall beräknas på grundval av en fast naturlig alkoholhalt som skall användas vid beräkning av mängden alkohol i det framställda vinet och som skall vara lika med 9 % vol., med undantag av vin framställt inom det avgränsade ”vinho verde”-området, för vilket den alkoholhalt som ligger till grund skall vara 8,5 %.

Artikel 8

Denna förordning träder i kraft den 1 september 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 juli 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

DESTILLATION ENLIGT ARTIKEL 35 I FÖRORDNING (EEG) nr 822/87

PRODUKTIONSÅRET 1998/99

(ecu/% vol./hl)

1. Uppköpspris som destillatören skall betala till producenten	0,9902
2. Stöd:	
a) Till destillation:	
1. Neutral alkohol:	
— standardbelopp	0,6279
— av pressrester	0,8453
— av vin och jäsningsrester	0,4106
2. Sprit framställd av pressrester	0,3985
3. Vinsprit	0,2777
4. Råalkohol:	
— standardbelopp	0,4951
— av pressrester	0,7124
— av vin och jäsningsrester	0,2777
b) Till framställning av vin som tillsats alkohol för destillation	0,2657
3. Priser för levererad neutral alkohol (1):	
— standardpris	1,654
— alkohol av pressrester	1,872
— alkohol av vin och jäsningsrester	1,437
4. EUGFJ:s bidrag till alkohol (2)	0,4951

(1) Om destillatören har mottagit stöd enligt 2 ovan, skall dessa priser minskas med ett belopp som motsvarar stödet (artikel 18.2 tredje stycket i förordning (EEG) nr 2046/89).

(2) För alkoholmängder som levereras till interventionsorganet och för vilka stöd har betalats ut till destillatören skall bidraget minskas med det utbetalda enhetsbeloppet.

BILAGA II

DESTILLATION ENLIGT ARTIKEL 36 I FÖRORDNING (EEG) nr 822/87

PRODUKTIONSÅRET 1998/99

(ecu/% vol./hl)

1. Uppköpspris som destillatören skall betala till producenten	1,340
2. Stöd:	
a) Till destillation:	
1. Neutral alkohol	0,7728
2. Vinsprit och råalkohol	0,6401
b) Till framställning av vin som tillsätts alkohol för destillation	0,6158
3. Priser för levererad råalkohol (1)	1,799
4. EUGFJ:s bidrag till alkohol (2)	0,6401

(1) Om destillatören har mottagit stöd enligt 2 ovan, skall dessa priser minskas med ett belopp som motsvarar stödet (artikel 18.2 tredje stycket i förordning (EEG) nr 2046/89).

(2) För alkoholmängder som levereras till interventionsorganet och för vilka stöd har betalats ut till destillatören skall bidraget minskas med det utbetalda enhetsbeloppet.

BILAGA III

DESTILLATION ENLIGT ARTIKEL 38 I FÖRORDNING (EEG) nr 822/87

PRODUKTIONSÅRET 1998/99

(ecu/% vol./hl)

1. Uppköpspris som destillatören skall betala till producenten:	
— Typerna A I, R I och R II (1)	2,487
— Typ A II	5,385
— Typ A III	6,146
— Typ R III	3,852
2. Stöd:	
a) Till destillation:	
1. Neutral alkohol:	
— Typ A I, R I och R II	1,884
— Typ A II	4,818
— Typ A III	5,603
— Typ R III	3,272
2. Vinsprit och råalkohol:	
— Typerna A I, R I och R II	1,751
— Typ A II	4,685
— Typ A III	5,470
— Typ R III	3,140
b) Till framställning av vin som tillsätts alkohol för destillation:	
— Typerna A I, R I och R II	1,715
— Typ A II	4,613
— Typ A III	5,373
— Typ R III	3,079

(1) Och bordsviner som är nära besläktade i ekonomiskt hänseende med dessa typer av bordsviner eller viner som lämpar sig för framställning av bordsvin.

BILAGA IV

DESTILLATION ENLIGT ARTIKEL 41 I FÖRORDNING (EEG) nr 822/87

PRODUKTIONSÅRET 1998/99

(ecu/% vol/hl)

1. Uppköpspris som destillatören skall betala till producenten:	
— Typerna A I, R I och R II [1]	3,140
— Typ A II	6,798
— Typ A III	7,752
— Typ R III	4,854
2. Stöd:	
a) Till destillation:	
1. Neutral alkohol:	
— Typerna A I, R I och R II	2,548
— Typ A II	6,255
— Typ A III	7,233
— Typ R III	4,287
2. Vinsprit och råalkohol:	
— Typerna A I, R I och R II	2,415
— Typ A II	6,122
— Typ A III	7,100
— Typ R III	4,154
b) Till framställning av vin som tillsätts alkohol för destillation:	
— Typerna A I, R I och R II	2,367
— Typ A II	6,025
— Typ A III	6,979
— Typ R III	4,081

[1] Och bordsviner som är nära besläktade i ekonomiskt hänseende med dessa typer av bordsviner.

BILAGA V

STÖD TILL ANVÄNDNING AV KONCENTRERAD DRUVMUST OCH RENAD KONCENTRERAD DRUVMUST VID VINFRAMSTÄLLNING (ARTIKEL 45.1 I FÖRORDNING (EEG) nr 822/87)

PRODUKTIONSÅRET 1998/99

(ecu/% vol./hl)

Stödbelopp:	
a) Koncentrerad druvmust:	
— Vinodlingszonerna C III a och C III b	1,699
— Andra, däribland Portugal	1,446
b) Renad koncentrerad druvmust:	
— Vinodlingszonerna C III a och C III b	2,206
— Andra, om produktion inleddes före den 30 juni 1982 (EUR 10), eller före den 1 januari 1986 (Spanien)	2,206
— Andra, däribland Portugal	1,953

BILAGA VI

STÖD TILL ANVÄNDNING AV DRUVMUST VID FRAMSTÄLLNING AV VISSA PRODUKTER I FÖRENADE KUNGARIKET OCH IRLAND (ARTIKEL 46.1 ANDRA OCH TREDJE STRECKSATSEN I FÖRORDNING (EEG) nr 822/87)

PRODUKTIONSÅRET 1998/99

(ecu/kg)

Enhetsstödbelopp:	
1. Produkter som avses i artikel 46.1 andra strecksatsen i förordning (EEG) nr 822/87	0,2379
2. Produkter som avses i artikel 46.1 tredje strecksatsen i förordning (EEG) nr 822/87	0,3103

BILAGA VII

STÖD TILL ANVÄNDNING AV DRUVOR, DRUVMUST OCH KONCENTRERAD DRUVMUST VID FRAMSTÄLLNING AV DRUVSAFT (ARTIKEL 46.1 FÖRSTA STRECKSATSEN I FÖRORDNING (EEG) nr 822/87)

PRODUKTIONSÅRET 1998/99

(ecu)

Standardstödbelopp:	
a) Druvor (per 100 kg)	6,603
b) Druvmust (per hl)	8,257
c) Koncentrerad druvmust (per hl)	28,873
Procentandel av stödbeloppet som innehålls för finansiering av försäljningskampanjen	25

BILAGA VIII

NEDSÄTTNING AV UPPKÖPSPRISET FÖR VIN ENLIGT ARTIKEL 44 I FÖRORDNING (EEG) nr 822/87

PRODUKTIONSÅRET 1998/99

(ecu/% vol./hl)

Zon A	Zon B	Zon C och Portugal
0,3623	0,3019	0,1811